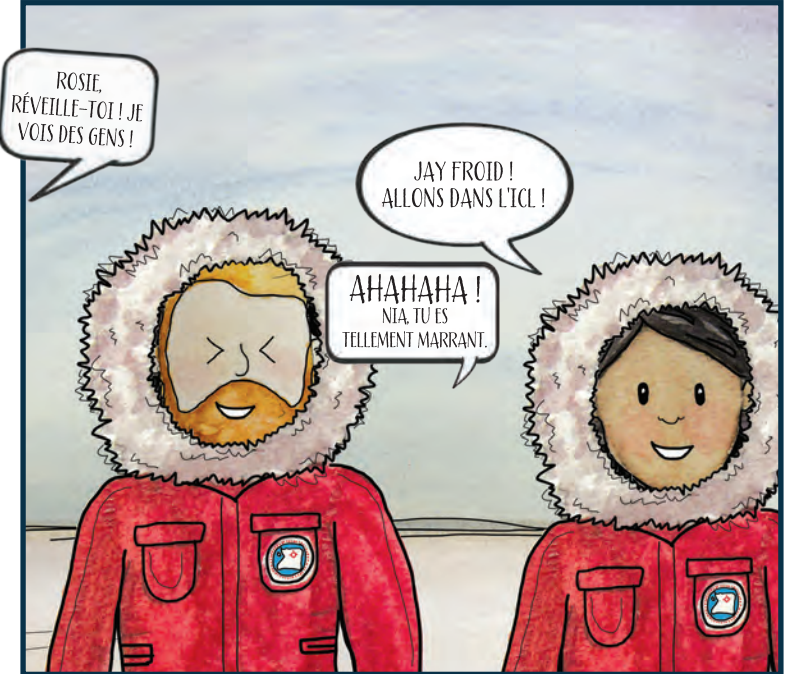


APRÈS AVOIR TANT VOYAGÉ, ROSIE ET GIBBS SONT TOMBÉS ENDORMIS.



TOC TOC TOC.
QUI EST LÀ ?
JAY
JAY COMMENT ?



ROSIE, RÉVEILLE-TOI ! JE VOIS DES GENS !
JAY FROID ! ALLONS DANS L'TCL !
AHAHAHA ! NIA, TU ES TELLEMENT MARRANT.



QUELQU'UN A-T-IL VU OÙ ROSIE EST ALLÉE ?
JE VAIS CREUSER UN TROU POUR TROUVER LE TÉLESCOPE !
OH OH ! J'AI PEUT ÊTRE CREUSÉ UN PEU TROP...



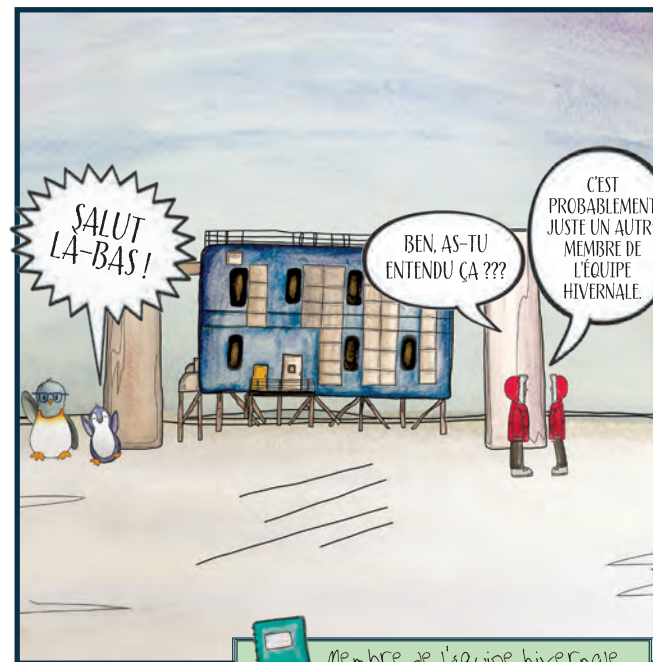
BIEN ESSAYÉ ! MAIS LE DÉTECTEUR EST ENTERRÉ À PRESQUE 2 KM !
NE T'INQUIÈTE PAS ROSIE, NOUS ALLONS L'AIDER !
ROSIE, QUE FAISAIS-TU ?



MERCI TOUT LE MONDE. JE N'AI PAS RÉALISÉ À QUEL POINT CE DÉTECTEUR ÉTAIT GRAND !
QUEL COURAGEUX MANCHOT.



AH BON ? NOUS DEVONS ALLER LEUR DIRE BONJOUR ! JE N'AI JAMAIS VU D'HUMAIN AVANT...
JE PARIE QU'ILS SAVENT CE QU'EST LA BOÎTE BLEUE.



SALUT LA-BAS !
BEN, AS-TU ENTENDU ÇA ???
C'EST PROBABLEMENT JUSTE UN AUTRE MEMBRE DE L'ÉQUIPE HIVERNALE.



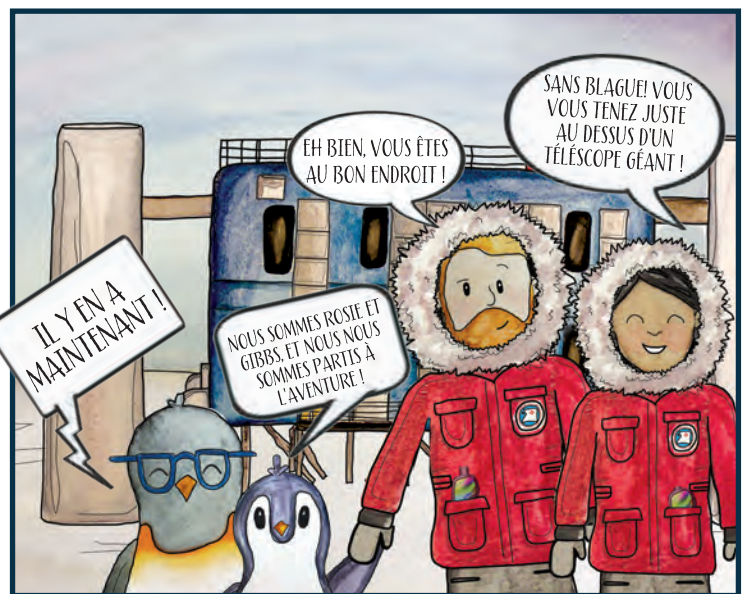
JE PENSE QUE C'EST... UN MANCHOT ?
C'EST ABSURDE ! IL N'Y A PAS DE MANCHOTS AU PÔLE SUD...
... POURRIONS-NOUS AVOIR AUSSI CETTE TENUE POLAIRE MAGNIFIQUE ?



OUI BIEN SÛR ! ET TU PEUX ESSAYER CES LUNETTES SPÉCIALES AUSSI. ELLES TE PERMETTENT DE VOIR SOUS LA GLACE.



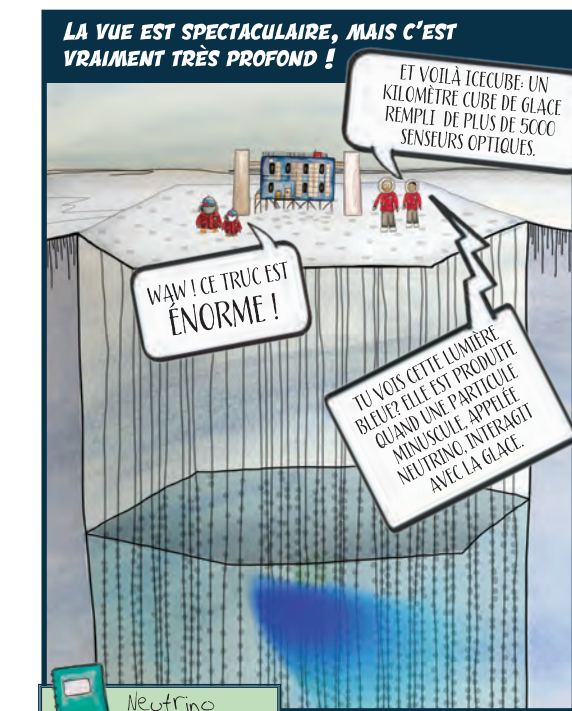
C'EST VRAIMENT TROP GÉNIAL !!
VRAIMENT ? JE PENSE QUE C'EST TRÈS CHAUD...
C'EST BEAU...
REGARDE LE DÉTECTEUR !
ROSIE ET GIBBS SE SENTENT TRÈS À L'AISE DANS LEUR NOUVEAUX HABITS POLAIRES.



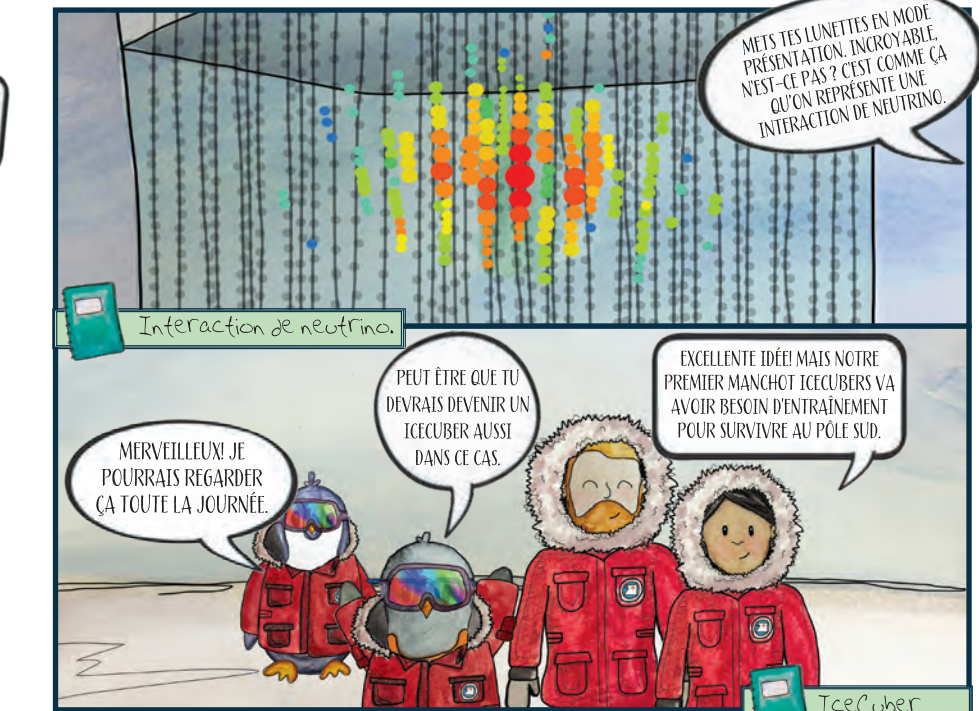
IL Y EN A MAINTENANT !
EH BIEN, VOUS ÊTES AU BON ENDROIT !
SANS BLAGUE ! VOUS VOUS TENEZ JUSTE AU DESSUS D'UN TÉLESCOPE GÉANT !
NOUS SOMMES ROSIE ET GIBBS, ET NOUS NOUS SOMMES PARTIS À L'AVENTURE !



UN TÉLESCOPE JUSTE EN DESSOUS DE MES PIEDS ?
VIENS AVEC NOUS DANS LE LABORATOIRE ICECUBE. NOUS ALLONS VOUS EN PARLER PLUS EN DÉTAILS.
OH, C'EST DONC ÇA...



LA VUE EST SPECTACULAIRE, MAIS C'EST VRAIMENT TRÈS PROFOND !
ET VOILÀ ICECUBE. UN KILOMÈTRE CUBE DE GLACE REMPLI DE PLUS DE 5000 SENSEURS OPTIQUES.
WAW ! CE TRUC EST ÉNORME !
TU VOIS CETTE LUMIÈRE BLEUE ? ELLE EST PRODUITE QUAND UNE PARTICULE MINUSCULE, APPELÉE NEUTRINO, INTERAGIT AVEC LA GLACE.



MERVEILLEUX ! JE POURRAIS REGARDER ÇA TOUTE LA JOURNÉE.
MEILLEUR IDÉE ! MAIS NOTRE PREMIER MANCHOT ICECUBERS VA AVOIR BESOIN D'ENTRAÎNEMENT POUR SURVIVRE AU PÔLE SUD.
PEUT ÊTRE QUE TU DEVRAIS DEVENIR UN ICECUBER AUSSI DANS CE CAS.
METS TES LUNETTES EN MODE PRÉSENTATION. INCROYABLE, N'EST-CE PAS ? C'EST COMME ÇA QU'ON REPRÉSENTE UNE INTERACTION DE NEUTRINO.

Membre de l'équipe hivernale

Laboratoire IceCube (ICH)

Neutrino

Interaction de neutrino

IceCuber

LES AVENTURES DE **ROSIE & GIBBS** les manchots perdus



Deuxième Épisode : Mai 2018

Membre de l'équipe hivernale

Les membres de l'équipe hivernale passent le long et sombre hiver au Pôle Sud. De février à octobre, qui est la durée de l'hiver en Antarctique, les avions ne peuvent pas atterrir au Pôle Sud et l'équipe est complètement isolée.

Laboratoire IceCube (ICL)

L'ICL est la seule partie visible d'IceCube, puisque le reste du détecteur est enterré dans la glace. Il contient des super ordinateurs et collecte un tas de données en permanence.

Détecteur

Le détecteur IceCube est un réseau de senseurs optiques, appelés DOMs, attachés à 86 câbles répartis dans un volume d'un kilomètre cube de glace. Donc, "Ice" + "Cube" est un nom approprié pour ce détecteur.

Neutrino

Les neutrinos sont des particules minuscules qui voyagent à travers notre univers. Ils sont semblables à la lumière excepté qu'ils peuvent traverser n'importe quoi, même la Terre entière ! Les neutrinos sont aussi appelés les particules fantômes parce qu'ils sont très difficiles à détecter.

Événement de neutrino.

Les scientifiques créent des représentations colorées pour montrer ce qu'il se passe quand un neutrino interagit avec la glace dans ou autour d'IceCube. Un DOM rouge indique que celui-ci a vu la lumière en premier, alors qu'un bleu ou un vert a vu de la lumière un peu plus tard. La taille des bulles colorées est proportionnelle à la quantité d'énergie détectée.

IceCuber

Lorsque vous travaillez pour IceCube, peu importe si vous êtes un scientifique ou non, vous êtes un IceCuber. Je suis très contente d'être le premier manchot de l'équipe !

DEUXIÈME ÉPISODE : UN DÉTECTEUR DANS LA GLACE

MAI 2018

ILLUSTRATIONS DE: Savannah Guthrie
HISTOIRE DE: Silvia Bravo Gallart, Jean DeMerit et Savannah Guthrie
SOUS LES CONSEILS DE: Jim Madsen et Annie E. Schmidt
TRADUCTION DE: Gwenhaél de Wasseige et Nadège Iovine

icecube.wisc.edu

